

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

Національний університет «Запорізька політехніка»

Кафедра теорії та практики перекладу



Беліков С.Б.
20 20 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ОК 5 ІНОЗЕМНА МОВА

Спеціальність: 292 «Міжнародні економічні відносини»

Освітня програма: «Міжнародний бізнес»

Інститут, факультет: економіко-гуманітарний інститут
гуманітарний факультет

Мова навчання: українська, англійська

Запоріжжя 2020

Робоча програма «Іноземна мова» для здобувачів вищої освіти спеціальності 292 «Міжнародні економічні відносини», освітньої програми «Міжнародний бізнес» – НУ «Запорізька політехніка». - 2020. – 13 с.

Розробник: викл. Каширіна І.В.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри теорії і практики перекладу

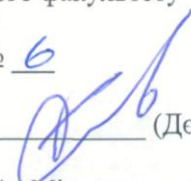
Протокол від «09» 06 2020 року № 11

Завідувач кафедри теорії і практики перекладу

«09» 06 2020 року  (А.М. Приходько)

Схвалено науково-методичною комісією гуманітарного факультету

Протокол від «10» 06 2020 року № 6

«10» 06 2020 року Голова  (Дєдков М.В.)

Узгоджено групою забезпечення освітньої програми* «Міжнародний бізнес» спеціальності 292 «Міжнародні економічні відносини»

«10» 06 2020 року Керівник групи  (І.О. Лазнева)

*Якщо дисципліна викладається не випусковою кафедрою

Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів 4	Галузь знань 29 «Міжнародні відносини»	Обов’язкова	
Модулів – 2	Спеціальність: 292 «Міжнародні економічні відносини» ОП «Міжнародний бізнес»	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 4		1й	1й
Індивідуальне науково-дослідне завдання		Семестр	
Загальна кількість годин - 120		1й – 2й	1й – 2й
		Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3 самостійної роботи студента – 3	Освітній ступінь: бакалавр	- год.	- год.
		Практичні, семінарські	
		42 год.	10
		Лабораторні	
		- год.	- год.
		Самостійна робота	
		78 год.	110
		Індивідуальні завдання: год.	
Вид контролю: іспит			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 42/78;

для заочної форми навчання – 10/110 год.

2. Мета навчальної дисципліни

Дисципліна «Іноземна мова» (англійська) є необхідною складовою підготовки студентів, сфера діяльності яких охоплює міжнародне бізнес-середовище, особливо в контексті розгортання євроінтеграційних процесів в країні та входженні України в європейський освітній простір, що незмінно вимагає імплементації тих загальних та спеціальних компетенцій, які здобувачі вищої освіти набувають в процесі вивчення предмету. Зокрема, партнерство України з такими країнами, як Англія, США, Канада, Австралія та іншими англomовними країнами потребує підготовки фахівців з міжнародного бізнесу та опанування англійською мовою як мовою міжнародного професійного спілкування.

Для освоєння студентами необхідних теоретичних знань та отримання практичних навичок з дисципліни їм необхідно опрацювати такі дисципліни як «Міжнародні економічні відносини», «Країнознавство», «Міжнародна торгівля», «Основи зовнішньоекономічної діяльності».

Дисципліна розпочинає вивчення англійської мови як мови фаху, ознайомлення із фонетичними та базовими лексичними та граматичними її особливостями. Вивчення дисципліни продовжується у 7 семестрі.

Мета – досягнення здобувачами вищої освіти мовної компетенції з англійської мови. Вона реалізується шляхом досягнення таких цілей.

Практична: формувати у студентів загальні комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в середовищі міжнародного бізнесу;

Освітня: сприяти у студентів розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить їм продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі під час навчання у ВНЗ.

Пізнавальна: залучати студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей, зокрема у сфері міжнародного бізнесу;

Розвиваюча: допомагати студентам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації (цінностей, ідеалів), зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови в рамках підготовки фахівців з міжнародного бізнесу;

Соціокультурна: досягати широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем для того, щоб діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних ситуацій.

Завдання дисципліни:

Задля досягнення мовної компетенції програма реалізується шляхом досягнення таких цілей:

- розуміти основні ідеї та розпізнавати відповідну інформацію в ході обговорень, дебатів, офіційних доповідей, лекцій, бесід, що за темою пов'язані з навчанням і спеціальністю «міжнародний бізнес»;
- визначати позицію і точку зору мовця, розумітися в усному та письмовому спілкуванні з друзями, незнайомцями, колегами, працедавцями і з людьми різного віку і соціального статусу, маючи при цьому різні наміри спілкування;
- поводитися адекватно у типових світських, професійних ситуаціях (напр., у засіданнях, перервах на каву, вечірках);
- пристосовуватися до змін, які зазвичай трапляються під час бесіди і стосуються її напрямку, стилю;

- мати чітке уявлення про географічні, історичні, політичні та культурні особливості країни, мова якої вивчається (Англія, США) та які є основними партнерами України в міжнародному бізнесі;

- знаходити конкретну інформацію, пов'язану з процесом або предметом навчання, користуючись для цього бібліотечним каталогом, сторінкою змісту або показником, довідниками, словниками та Інтернетом; робити пошук суттєво важливої інформації, пов'язаної з навчанням або спеціальністю; прогнозувати інформацію, користуючись для цього "ключами".

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен отримати:

інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері міжнародних відносин у цілому та міжнародних економічних, зокрема, а також у процесі навчання, що передбачає застосування новітніх теорій та методів при здійсненні комплексних досліджень світогосподарських зв'язків, характеризується комплексністю та невизначеністю умов

загальні компетентності:

ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК 7. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій

ЗК 12. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

Спеціальні (фахові) компетентності:

СК 11. Здатність проводити дослідження економічних явищ та процесів у міжнародній сфері з урахуванням причинно-наслідкових та просторово-часових зв'язків.

СК 14. Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами.

СК 16. Здатність постійно підвищувати теоретичний рівень знань, генерувати й ефективно використовувати їх в практичній діяльності.

Очікувані програмні результати навчання:

РН 2. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію.

РН 3. Використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології, програмні пакети загального і спеціального призначення.

РН 5. Володіти навичками самоаналізу (самоконтролю), бути зрозумілим для представників інших бізнес-культур та професійних груп різного рівня (з фахівцями з інших галузей знань/видів діяльності) на засадах цінування різноманітності, мультикультурності, толерантності та поваги до них.

РН 7. Застосовувати набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовно інтерпретувати отримані результати.

РН25. Презентувати результати дослідження на базі яких, розробляються рекомендації та заходи з адаптації до змін міжнародного середовища.

3. Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. Економічний устрій держави.

Тема 1. Наш університет. Тексти А, В, С. Іменник (категорія числа; присвійний відмінок). Дієслова to be й to have у теперішньому простому часі.

Тема 2. Економіка України. Тексти А, В, С. The Present Indefinite Tense. Особовий та присвійний займенник. Порядок слів у простому розповідному реченні.

Тема 3. Економіка Великобританії. Тексти А, В, С. Дієприкметник теперішнього часу. The Present Continuous Tense. Зворот to be going. Функції дієслова to be.

Тема 4. Економіка США. Тексти А, В, С. Дієприкметник минулого часу. The Present Perfect Tense. Функції дієслова to have.

Змістовий модуль 2. Економіка.

Тема 5. Економіка як академічна дисципліна. Тексти А, В, С. The Past Indefinite Tense. Функції дієслова to do. The Future Indefinite Tense. Наказовий спосіб дієслів.

Тема 6. Фактори виробництва. Тексти А, В, С. The Past Continuous Tense. The Future Continuous Tense. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Числівники.

Тема 7. Економічні системи. Тексти А, В, С. The Past Perfect Tense. The Future Perfect Tense. Indefinite Pronouns: some, any, no, none.

Тема 8. Форми організації підприємства. Тексти А, В, С. The Perfect Continuous Tenses. Indefinite Pronouns: much, many, few, little.

Змістовий модуль 3. Ринок.

Тема 9. Ринок та ринкові структури. Тексти А, В, С. Модальні дієслова. Indefinite Pronoun one.

Тема 10. Попит. Тексти А, В, С. Пасивний стан дієслів. Indefinite Pronouns: all, both, either, neither,

Тема 11. Пропозиція. Тексти А, В, С. Узгодження часів. Пряма та непряма мова. Indefinite Pronouns: every, each.

Тема 12. Ринкова ціна. Тексти А, В, С. Інфінітив. Конструкції з інфінітивом.

Змістовий модуль 4. Фінанси та оподаткування.

Тема 13. Трудові ресурси. Тексти А, В, С. Конструкції з інфінітивом.

Тема 14. Сукупна пропозиція та попит. Тексти А, В, С. Дієприкметник. Конструкції з дієприкметником.

Тема 15. Гроші та фінансові установи. Тексти А, В, С. Герундій. Герундіальні комплекси.

Тема 16. Оподаткування. Тексти А, В, С. Підрядні речення умови.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усьо го	у тому числі					усьо го	у тому числі				
		лк	пр	лаб	інд	с.р.		лк	пр	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Економічний устрій держави.												
Тема 1. Наш університет. Тексти А, В, С. Іменник (категорія числа; присвійний відмінок). Дієслова to be й to have у теперішньому простому часі.			2.6					0.6				
Тема 2. Економіка України. Тексти А, В, С. Теперішній простий час. Особовий займенник. Присвійний займенник. Порядок слів в англійському розповідному реченні.			2.6					0.6				
Тема 3. Економіка Великобританії.			2.6					0.6				

[illegible]

Тема 9. Ринок та ринкові структури. Тексти А, В, С. Modal Verbs and their Equivalents. Indefinite Pronoun: one. Indefinite-Personal Sentences.			2.6							0.6		
Тема 10. Попит. Тексти А, В, С. Пасивний стан дієслова. Indefinite Pronouns: all, both, either, neither			2.6							0.6		
Тема 11. Пропозиція. Тексти А, В, С. Узгодження часів. Пряма / непряма мова. Indefinite Pronouns: every, each			2.6							0.6		
Тема 12. Ринкова ціна. Тексти А, В, С. Інфінітив. Конструкції з інфінітивом.			2.6							0.6		
Разом за змістовим модулем 3			10.5							2.5		
Усього годин			10.5							2.5		
ІНДЗ	0		0			0			0	0		0
Усього годин			10.5							2.5		
Змістовий модуль 4. Фінанси та оподаткування.												
Тема 13. Трудові ресурси. Тексти А, В, С. Конструкції з інфінітивом.			2.6							0.6		
Тема 14. Сумарна пропозиція та попит. Тексти А, В, С. Дієприкметник. Конструкції з дієприкметником.			2.6							0.6		
Тема 15. Гроші та фінансові установи. Тексти А, В, С. Герундій та герундіальні звороти.			2.6							0.6		
Тема 16. Оподаткування. Тексти А, В, С. Підрядні речення умови.			2.6							0.6		
Разом за змістовим модулем 4			10.5							2.5		
Усього годин			10.5							2.5		
ІНДЗ	0		0			0	0		0	0		0
Усього годин			10.5							2.5		
Усього годин за 2 модулі			42							10		

5. Теми семінарських занять

Не передбачено навчальним планом.

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми (денне)	К-сть годин
1	Наш університет	2.6
2	Економіка України	2.6
3	Економіка Великобританії	2.6
4	Економіка США	2.6
5	Економіка як академічна дисципліна	2.6
6	Фактори виробництва	2.6
7	Економічні системи	2.6
8	Форма організації підприємства	2.6
9	Ринки та ринкові структури	2.6
10	Попит	2.6
11.	Пропозиція	2.6
12	Ринкова ціна	2.6
13	Трудові ресурси	2.6
14	Сукупна пропозиція та попит	2.6
15	Гроші та фінансові установи	2.6
16	Оподаткування	2.6
		Усього: 42
№ з/п	Назва теми (заочне)	Кількість годин
1	Наш університет	0.6
2	Економіка України	0.6
3	Економіка Великобританії	0.6
4	Економіка США	0.6
5	Економіка як академічна дисципліна	0.6
6	Фактори виробництва	0.6
7	Економічні системи	0.6
8	Форма організації підприємства	0.6
9	Ринки та ринкові структури	0.6
10	Попит	0.6
11.	Пропозиція	0.6
12	Ринкова ціна	0.6
13	Трудові ресурси	0.6
14	Сукупна пропозиція та попит	0.6
15	Гроші та фінансові установи	0.6
16	Оподаткування	0.6
		Усього: 10

7. Теми лабораторних занять

Не передбачено навчальним планом.

8. Самостійна робота

Метою самостійної роботи є засвоєння в повному обсязі навчальної програми та послідовне формування у здобувачів вищої освіти самостійності як риси характеру, що відіграє суттєву роль у формуванні сучасного фахівця вищої кваліфікації.

№ з/п	Назва теми (денне)	К-сть годин
1	Наш університет	4.8
2	Економіка України	4.8
3	Економіка Великобританії	4.8
4	Економіка США	4.8
5	Економіка як академічна дисципліна	4.8
6	Фактори виробництва	4.8
7	Економічні системи	4.8
8	Форма організації підприємства	4.8
9	Ринки та ринкові структури	4.8
10	Попит	4.8
11	Пропозиція	4.8
12	Ринкова ціна	4.8
13	Трудові ресурси	4.8
14	Сукупна пропозиція та попит	4.8
15	Гроші та фінансові установи	4.8
16	Оподаткування	4.8
		Усього: 78
№ з/п	Назва теми (заочне)	К-сть годин
1	Наш університет	6.8
2	Економіка України	6.8
3	Економіка Великобританії	6.8
4	Економіка США	6.8
5	Економіка як академічна дисципліна	6.8
6	Фактори виробництва	6.8
7	Економічні системи	6.8
8	Форма організації підприємства	6.8
9	Ринки та ринкові структури	6.8
10	Попит	6.8
11	Пропозиція	6.8
12	Ринкова ціна	6.8
13	Трудові ресурси	6.8
14	Сукупна пропозиція та попит	6.8
15	Гроші та фінансові установи	6.8
16	Оподаткування	6.8
		Усього: 110

9. Індивідуальні завдання

Для студентів денної форми навчання – не передбачено навчальним планом
 Для студентів заочної форми навчання – контрольна робота.

10. Методи навчання

Під час викладання курсу використовуються такі методи навчання:

1) методи стимулювання навчальної діяльності: навчальна дискусія, створення ситуації інтересу в процесі викладання, опора на життєвий досвід студентів, унаочнення (демонстрація, ілюстрація), експланаторні (пояснювальні);

2) методи організації і здійснення навчально-пізнавальної діяльності: ілюстративний, порівняльно-зіставний, лексико-семантичний, метод жанрово-стилістичного аналізу; робота з підручниками; ілюстрування, демонстрація тощо);

3) методи індукції і дедукції, методи аналізу, синтезу, порівняння, узагальнення, виділення головного.

11. Очікувані результати навчання з дисципліни

Програмні результати навчання	Очікувані результати навчання з дисципліни
РН 2. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземними мовами усно і письмово, фахово використовувати економічну термінологію.	ЗК 6 Здатність спілкуватися іноземними мовами. У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен: оволодіти фонетичними, лексичними та граматичними явищами німецької мови; знати сумарно близько 1.500 лексичних одиниць (слів, зворотів, фразеологізмів) у межах пройдених тем; володіти стратегіями читання як мовленнєвого вміння за рахунок формування усіх його видів; мати певний обсяг лінгво- та соціокультурних знань, набутих у ході навчання, розуміти друковані тексти за темами, що вивчаються; висловлюватися в межах пройдених тем; письмово коректно оформлювати свою думку у межах 15-20 речень; долати чинники, що перешкоджають розумінню під час спілкування. Здатність спілкуватися на професійному та соціальному рівнях з використанням фахової термінології, включаючи усну і письмову комунікацію державною та іноземними мовами (СК 14)
РН 3. Використовувати сучасні інформаційні та комунікаційні технології, програмні пакети загального і спеціального призначення.	ЗК 7. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій Здатність проводити дослідження економічних явищ та процесів у міжнародній сфері з урахуванням причинно-наслідкових та просторово-часових зв'язків (СК11).
РН 5. Володіти навичками самоаналізу (самоконтролю), бути зрозумілим для представників інших бізнес-культур та професійних груп різного рівня (з фахівцями з інших галузей знань/видів діяльності) на засадах цінування різноманітності, мультикультурності, толерантності та поваги до них.	Здатність постійно підвищувати теоретичний рівень знань, генерувати й ефективно використовувати їх в практичній діяльності (СК 16)
РН 7. Застосовувати набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовно	Здатність постійно підвищувати теоретичний рівень знань, генерувати й ефективно використовувати їх в практичній діяльності (СК

інтерпретувати отримані результати.	16)
РН25. Презентувати результати дослідження, на базі яких розробляються рекомендації та заходи з адаптації до змін міжнародного середовища.	ЗК 12. Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

12. Засоби оцінювання

Для студентів денної форми навчання – підготовка усних доповідей за темами змістовних модулів; 2 рубіжних контрольних завдання.

Для студентів заочної форми навчання – контрольна робота.

Методами оцінювання та демонстрування результатів згідно Рекомендації з навчально-методичного забезпечення у Національному університеті «Запорізька політехніка»* є: поточний контроль (контроль відвідування занять студентом, усне опитування, індивідуальне опитування, доповіді); рубіжний контроль (тестування за темами модуля 1, модуля 2); підсумковий контроль (екзамен – форма підсумкового контролю, яка полягає в оцінці засвоєння студентом навчального матеріалу з дисципліни та на підставі результатів виконання ним певних видів робіт на семінарських заняттях, а також завдань до екзамену). Сумарний результат містить 100 балів.

* Рекомендації з навчально-методичного забезпечення у Національному університеті «Запорізька політехніка» / Укладачі: С.Б. Беліков та ін. Запоріжжя: Навчальний відділ, Навчально-методичний відділ, НУ «Запорізька політехніка». 2019. 18 с.

13. Критерії оцінювання

Згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Запорізька політехніка»**, контрольні заходи включають в себе поточний, рубіжний (модульний, тематичний, календарний), підсумковий та семестровий контроль.

Підсумкова оцінка із дисципліни, яка виставляється в залікову відомість, є сумою балів за різні види навчальної роботи:

Поточне тестування та самостійна робота								Модульний контроль	Сума
Модуль 1									
Змістовий модуль № 1				Змістовий модуль № 2					
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	20	100
10	10	10	10	10	10	10	10		
Модуль 2								20	
Змістовий модуль № 3				Змістовий модуль № 4					100
T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16		
10	10	10	10	10	10	10	10		

T1, T2 ... T16 – теми змістових модулів.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D		

60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

**** Положення про організацію освітнього процесу в Національному університеті «Запорізька політехніка»**/ Укладачі: В.Г. Прушківський, С.Т. Яримбаш, В.Л. Грешта, А.В. Пархоменко, С.І. Шило, О.О. Каплієнко, О.В. Коваленко, О.В. Лапкіна, П.В. Сахно, О.М. Стеценко, Н.Л. Ніколаєва, О.В. Савельєва, Л.М. Шило, О.В. Шепель, О.С. Калюжна, Є.О. Фасоль. - Запоріжжя: Навчальний відділ, Навчально-методичний відділ НУ «Запорізька політехніка». 2019. 59 с.**

14. Методичне забезпечення

1. Англійська мова : навчальний посібник / Уклад. Кунатенко Й. Ю. – Київ : КНЕУ, 2000. – 392 с.
2. Методичні матеріали щодо поточного та підсумкового контролю знань студентів з навчальної дисципліни «Англійська мова» / Уклад. кафедра іноземних мов КНЕУ. – Київ : КНЕУ, 2002. – 24 с.
3. Mascull B. New Market Leader. Intermediate Business English Teacher's Resource Book. / B. Mascull. – Harlow : Pearson Education Limited, 2006. – 213 p.
4. Robbins S. First Insights into Business. Teacher's' Book. / S. Robbins. – Harlow : Pearson Education Limited, Spain : Graficas Estella, 2004. – 96 p.

15. Рекомендована література

Базова

5. Robbins S. First Insights into Business. Students' Book. / S. Robbins. – Harlow : Pearson Education Limited, Spain : Graficas Estella, 2004. – 175 p.
6. Cotton D., Falvey D., Kent S. New Market Leader. Intermediate Business English Course Book. / . D. Cotton, D. Falvey, S. Kent. – Harlow : Pearson Education Limited, Spain : G. Canale & C.S.p.A., 2005. – 110 p.

Допоміжна

7. Manton K. First Insights into Business. Workbook. / K. Manton. – Harlow : Pearson Education Limited, Spain : Graficas Estella, 2004. – 88 p.
8. Rogers J. New Market Leader. Intermediate Business English Practice File. / J. Rogers – Harlow : Pearson Education Limited, 2006. – 169 p.
9. The New International Webster's Pocket Business Dictionary of the English Language. New Revised Edition. Trident Press International, 1998 – 318 p.

16. Інформаційні ресурси

1. First Insights into Business. Class Cassettes. – Harlow : Pearson Education Limited, 2004.
2. New Market Leader. Intermediate Business English Course Book CD. – Harlow : Pearson Education Limited, 2006.
3. New Market Leader. Intermediate Business English Practice File CD. – Harlow : Pearson Education Limited, 2006.
4. Market Leader Companion Website [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.market-leader.net>.